

Mir Streiked!	Nous sommes en grève !
<p><i>Mir verbündet eus</i> <i>Mir streiked</i> <i>Fürenand</i> <i>Für e solidarischi gsellschaft</i> <i>Bildet e bandi</i> <i>Übers ganze land</i> <i>Mir streiked</i> <i>Mir sind schwöster</i></p>	<p>Nous nous lions Nous sommes en grève Les unes pour les autres Pour une société solidaire Nous formons une bande À travers tout le pays Nous sommes en grève Nous sommes sœurs</p>
<p><i>Mir sind sista from anotha mista, misses oder mista-miss</i></p>	<p>Nous sommes « sœurs de cœur » (des amies suffisamment proches pour pouvoir être sœurs), « demoiselle » ou « garçon manqué »</p>
<p><i>Willsch mi nöd vermisse i dem business woni scheisse wünsch</i> <i>Ohni dass en grund git, ich streike mal e rundi</i></p>	<p>Tu ne voudrais pas que je manque à ce boulot où je nettoie la merde Sans raison aucune, je me mets en grève un bon coup</p>
<p><i>Schleike hüt keis fudi demit weisch was ich mir nices wünsch</i></p>	<p>Aujourd’hui je ne bouge pas mon cul, c’est comme ça que tu comprends ce que je veux (ce que je me souhaite de beau)</p>
<p><i>Leva le manaccie, schiaffo in faccia se mi tocchi boy</i></p>	<p>Enlève ta main, si tu me touches mec, tu te prends une claque en pleine face</p>
<p><i>In Ticino fanno mafia, che disgrazia questo funzionario</i> <i>Tocca le ragazze, l’alleato tace, poi fanno pure gli eroi?</i> <i>Ora basta, schiaffo in faccia</i></p>	<p>Au Tessin ils sont comme une mafia, quelle honte ce fonctionnaire Touche les filles, l’allié se tait, alors sont-ils des héros? Maintenant ça suffit, une gifle en pleine face.</p>
<p><i>Mir verbündet eus</i> <i>Mir streiked</i> <i>Fürenand</i> <i>Für e Solidarischi Gsellschaft</i> <i>Bildet e bandi</i> <i>Übers ganze land</i> <i>Mir streiked</i> <i>Mir sind schwöster</i></p>	<p>Nous nous lions Nous sommes en grève Les unes pour les autres Pour une société solidaire Nous construisons une bande À travers tout le pays Nous sommes en grève Nous sommes sœurs</p>
<p><i>Is it rude to ask for what is just rightfully mine?</i></p>	<p>Est-ce grossier de demander ce qui me revient simplement de droit ?</p>
<p><i>Is it rude, is it rude, is it rude?</i></p>	<p>Est-ce grossier, est-ce grossier, est-ce grossier ?</p>
<p><i>Is it rude to ask for what is just rightfully mine?</i></p>	<p>Est-ce grossier de demander ce qui me revient simplement de droit ?</p>
<p><i>(Through time again, through time again)</i></p>	<p>(Encore et encore malgré le temps qui passe)</p>
<p><i>Is it rude, is it rude, is it rude?</i></p>	<p>Est-ce grossier, est-ce grossier, est-ce grossier ?</p>
<p><i>Eierstöck</i></p>	<p>Ovaires</p>

<p><i>Nume weg de Eierstöck</i></p> <p><i>Ovaries</i> <i>Only cuz of ovaries</i> <i>Only cuz of them?</i></p> <p><i>Nid jedi frau hett eierstöck</i> <i>Nid jede mensch mit eierstöck isch e frau</i></p> <p><i>Transfraue sind fraue, transmänner sind männer</i></p> <p><i>Nonbinäri mached nid mit im system</i></p> <p><i>Mis mami het gseit legg schöni röckli ah</i> <i>Sie hend mir „sie“ gseit ide schuel</i> <i>Chum bini älter gsi hennd mir d buebe noch begrüeft</i> <i>Aber figg di system, i bi trotz Eierstöck no nie e frau</i> <i>gsi</i></p>	<p>Seulement à cause des ovaires</p> <p>Ovaires Seulement à cause des ovaires Seulement à cause d'elles ?</p> <p>Pas toutes les femmes n'ont d'ovaires Pas toutes les personnes qui ont des ovaires sont des femmes</p> <p>Les femmes trans sont des femmes, les hommes trans sont des hommes</p> <p>Les personnes non-binaires ne rentrent pas dans le système</p> <p>Ma maman me disait de mettre de jolies robes On m'a dit « elle » à l'école À peine plus âgé·e·x, les garçons m'ont crié dessus Mais fuck le système, malgré mes ovaires, je n'ai jamais été une femme</p>
---	--